



## MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG RWE SmartHome Unterputz-Dimmer

[www.rwe-smarthome.de](http://www.rwe-smarthome.de)

VOR**RWE**G GEHEN



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Benutzte Symbole .....</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Gefahrenhinweise .....</b>	<b>5</b>
<b>4.</b>	<b>Funktion und Lieferumfang .....</b>	<b>7</b>
4.1.	Funktion .....	7
4.2.	Lieferumfang .....	8
<b>5.</b>	<b>Allgemeine Systeminformation zu RWE SmartHome .....</b>	<b>10</b>
<b>6.</b>	<b>Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb.....</b>	<b>11</b>

<b>7.</b>	<b>Installation und Inbetriebnahme</b> .....	12
7.1.	Installation des RWE SmartHome Unterputz-Dimmers .....	14
7.2.	Einbindung in die RWE SmartHome Lösung und Benutzung des Gerätes .....	18
7.3.	Beschreibung und Bedienung des Gerätes ....	19
<b>8.</b>	<b>Zurücksetzen in den Auslieferungszustand</b> .....	20
<b>9.</b>	<b>Wartung und Reinigung</b> .....	21
<b>10.</b>	<b>Technische Daten</b> .....	22
<b>11.</b>	<b>Entsorgungshinweis</b> .....	23
	<b>Gerätezuordnungstabelle</b> .....	24

## 1. Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie Ihren RWE SmartHome Unterputz-Dimmer in Betrieb nehmen. Bei einer Erstinbetriebnahme lesen Sie bitte unbedingt das RWE SmartHome Benutzerhandbuch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung.

## 2. Benutzte Symbole



***Achtung!** Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.*



***Hinweis!** Dieser Abschnitt enthält zusätzliche wichtige Informationen.*

### 3. Gefahrenhinweise



*Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ist Teil der Gebäudeinstallation. Bei der Planung und Errichtung sind die einschlägigen Normen und Richtlinien des Landes zu beachten. Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich am 230V/50 Hz-Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von einer Elektrofachkraft (nach VDE 0100) erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages am Gerät, bitte Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten). Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen (Siehe auch Kapitel 7. **Installation und Inbetriebnahme** auf Seite 12).*



*Bitte öffnen Sie den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer nicht. Er enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem RWE SmartHome Service auf. Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen. Vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder andere Wärmebestrahlung. Bitte belasten Sie den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze.*



*Beachten Sie beim Anschluss an die Geräteklemmen die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte.*



*Beachten Sie vor Anschluss eines Verbrauchers die technischen Daten, insbesondere die maximal zulässige Anschlussleistung des Dimmers und Art des anzuschließenden Verbrauchers! Alle Lastangaben beziehen sich auf ohmsche Lasten!*



*Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ist ausschließlich für Glühlampen sowie für Hochvolt-Halogenlampen und Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischen Trafos geeignet! Bitte schließen Sie am RWE SmartHome Unterputz-Dimmer nur Lampenlasten an; keine Fernseher, Computer, Motoren, etc.*



*Eine Überlastung kann zur Zerstörung des Gerätes, zu einem Brand oder elektrischen Unfall führen.*



*Vor dem Anschließen des RWE SmartHome Unterputz-Dimmers muss die Sicherung im Sicherungskasten herausgenommen werden.*



*Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer enthält einen thermischen Schutz. Bitte beachten Sie, dass bei leichter Erwärmung die Lampen und Leuchten heruntergedimmt und bei Überhitzung die Verbraucher ganz abgeschaltet werden.*

## **4. Funktion und Lieferumfang**

### **4.1. Funktion**

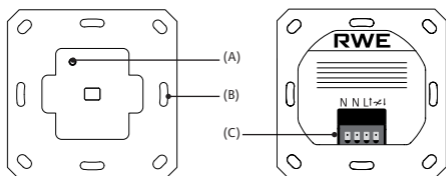
Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ermöglicht das Dimmen von angeschlossenen dimmbaren Lampen und Leuchten. Die Steuerung erfolgt anwendergesteuert auf Basis von empfangenen Funkbefehlen.

Die Funkbefehle werden entweder durch Tastenbetätigung des Wandsenders, über die Fernbedienung, über die RWE SmartHome Software oder programmgesteuert über die RWE SmartHome Zentrale ausgesandt. Alternativ können die Lampen/Leuchten über die Wippe am RWE SmartHome Unterputz-Dimmer manuell angesteuert werden.

Die Funktion der Wippe kann alternativ in der RWE SmartHome Software so konfiguriert werden, dass andere eingebundene RWE SmartHome Geräte angesprochen werden können.

## 4.2. Lieferumfang

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer eignet sich zur Installation innerhalb der im Haus montierten Unterputzdosen.







- (A) Setup-/Reset-Taste und RWE SmartHome LED
- (B) Befestigungslöcher
- (C) Anschlussklemmen
  - Befestigungsschrauben

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer besteht aus einem Unterputzeinsatz für handelsübliche Unterputzdosen. Im Lieferumfang sind weiterhin Wippadapter enthalten, um eine Kompatibilität mit möglichst vielen Herstellern zu erreichen. Die Wippadapter sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

\* Wippadapter für weitere Hersteller in Vorbereitung

\*\* In Ausnahmefällen kann ein Anpassen der Länge von Wippalterungen auf der Rückseite der Wippe erforderlich sein.



Hersteller *	Serie	Buchstaben- bezeichnung
<p>GIRA</p> 	<p>System 55 - E2 - Standard 55 - Event - Esprit</p>	<p>G</p>
<p>GIRA</p> 	<p>Standard</p>	<p>GD</p>
<p>Merten</p> 	<p>Atelier-M 1-M M-Plan M-Plan Echtglas M-Smart M-ARC M-Star ** Atelier Basis ** M1 Basis</p>	<p>M</p>
<p>Busch-Jaeger</p> 	<p>Duro 2000®SI Reflex SI SI Linear carat® future® linear solo® alpha</p>	<p>BJ</p>

## **5. Allgemeine Systeminformation zu RWE SmartHome**

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ist Teil der RWE SmartHome Lösung und arbeitet mit einem gesicherten Funkprotokoll. Die Funktionen jedes Gerätes sind über die RWE SmartHome Software konfigurierbar. Welcher weitergehende Funktionsumfang sich daraus ergibt, und welche Zusatzfunktionen in der RWE SmartHome Lösung im Zusammenspiel mit weiteren RWE SmartHome Geräten möglich sind, entnehmen Sie bitte dem RWE SmartHome Benutzerhandbuch.

Alle technischen Dokumente und Aktualisierungen zu RWE SmartHome finden Sie stets aktuell unter:  
[www.rwe-smarthome.de](http://www.rwe-smarthome.de)

## **6. Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb**

Es ist nicht auszuschließen, dass die Funkübertragung aufgrund von Fremdeinflüssen gestört werden kann. Störeinflüsse können hervorgerufen werden durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte. Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der Reichweite im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit, neben baulichen Gegebenheiten vor Ort, eine wichtige Rolle.

Hiermit erklärt die eQ-3 Entwicklung GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:

[www.eq-3.de/rwe-smarthome](http://www.eq-3.de/rwe-smarthome)

eQ-3 Entwicklung GmbH

Maiburger Str. 36

26789 Leer

## 7. Installation und Inbetriebnahme

Verpflichtende Angabe entsprechend der Gerätesicherheitsnorm (Text aus DIN VDE 0620-1):



***Hinweis! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! (\*1)***

*Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie*

- *Ihr eigenes Leben;*
- *das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.*

*Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.*

***Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!***

***(\*1) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation***

*Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:*

- *Die anzuwendenden ,5 Sicherheitsregeln':  
Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern;  
Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen;  
benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken  
oder abschränken;*
- *Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und  
ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;*
- *Auswertung der Messergebnisse;*
- *Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstel-  
lung der Abschaltbedingungen;*
- *IP-Schutzarten;*
- *Einbau des Elektroinstallationsmaterials;*
- *Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System,  
TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingun-  
gen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche  
Zusatzmaßnahmen etc.).*

Die Installation darf nur in handelsüblichen Schalterdosen (Gerätedosen) gemäß DIN 49073-1 erfolgen.

Das Gerät darf nur mit der zugehörigen, montierten Schalterabdeckung betrieben werden.

## 7.1. Installation des RWE Smart-Home Unterputz-Dimmers

Bitte beachten Sie, dass nur die folgenden Leitungsquerschnitte zum Anschluss des RWE SmartHome Unterputz-Dimmers zugelassen sind:

Starre Leitung [mm <sup>2</sup> ]	Flexible Leitung ohne Aderendhülse [mm <sup>2</sup> ]
0,75 – 1,50	0,75 – 1,50



*Bitte notieren Sie sich vor der Installation die auf dem Gerät angebrachte Seriennummer (12-stellig unter dem Barcode) und den genauen Installationsort (ab Seite 24). Sie benötigen diese für die spätere Einbindung in die RWE SmartHome Lösung.*

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer besitzt einen auf zwei Klemmen herausgeführten Neutralleiteranschluss. Somit sind zwei Beschaltungsarten in Abhängigkeit von den vorinstallierten Leitungen möglich.

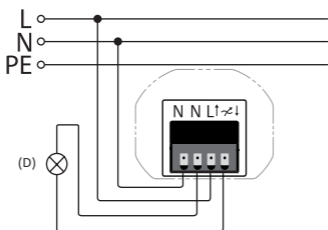


Abbildung 2.1

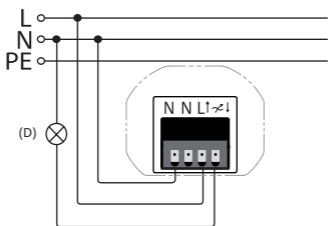


Abbildung 2.2

Die Installationsschritte sind analog zu beiden Beschaltungsmöglichkeiten. Bitte beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise entsprechend Kapitel **7. Installation und Inbetriebnahme** auf Seite 12.

- Schritt 1:** Schalten Sie die Haussicherung des Stromkreises ab.
- Schritt 2:** Entfernen Sie gegebenenfalls alle Kunststoffteile (Wippe, Wippadapter, Rahmen).
- Schritt 3:** Entfernen Sie gegebenenfalls den vorhandenen Schalter.
- Schritt 4:** Notieren Sie sich bitte für die spätere Einbindung die auf dem Gerät angegebene Seriennummer unterhalb des Barcodes.
- Schritt 5:** Schließen Sie den Leiter zur Lampe/Leuchte (D) an Anschlussklemme  $\mathcal{L}$  an.
- Schritt 6:** Schließen Sie den Außenleiter an Anschlussklemme L an.
- Schritt 7:** Schließen Sie den Neutraleiter an Anschlussklemme N an.



- Schritt 8:** Schließen Sie den Neutralleiter der Lampe/ Leuchte (D) an den Neutralleiter der Hausinstallation (siehe Abbildung 2.1) oder an der Anschlussklemme N (siehe Abbildung 2.2) an.
- Schritt 9:** Befestigen Sie den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer mittels der beiliegenden Schrauben an der Unterputzdose.
- Schritt 10:** Halten Sie den Rahmen an den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer und befestigen Sie diesen durch Aufstecken des passenden Wippadapters.
- Schritt 11:** Schalten Sie die Haussicherung des Stromkreises wieder ein.
- Schritt 12:** Binden Sie den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer in die RWE SmartHome Lösung ein (siehe Kapitel 7.2 *Einbindung in die RWE SmartHome Lösung und Benutzung des Gerätes* auf Seite 18).
- Schritt 13:** Setzen Sie die Wippe auf.

## 7.2. Einbindung in die RWE SmartHome Lösung und Benutzung des Gerätes



*Bitte beachten Sie, dass zwischen den RWE SmartHome Geräten und der RWE SmartHome Zentrale ein Abstand von mindestens 1 m eingehalten werden muss.*

Nach der Installation und eingeschalteter Sicherung versucht sich der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer drei Minuten lang automatisch in die RWE SmartHome Lösung einzubinden (RWE SmartHome LED blinkt alle 10 Sekunden kurz). Hierzu muss sich die RWE SmartHome Zentrale im Suchmodus befinden. Die erfolgreiche Einbindung wird durch ein langes Aufleuchten der RWE SmartHome LED signalisiert.

Zusätzlich können Sie jederzeit durch Drücken der Wippe einen erneuten Einbindungsversuch starten.

Bitte lesen Sie für weitere Informationen zur Einbindung und Konfiguration das RWE SmartHome Benutzerhandbuch.

### 7.3. Beschreibung und Bedienung des Gerätes

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ist als Baustein für die RWE SmartHome Lösung konzipiert. Er ist für den Anschluss von Unterputzleitungen für Lampen und Leuchten vorgesehen. Bitte achten Sie auf die Gesamtleistung, wenn mehrere Lampen/Leuchten angeschlossen sind. Nach dem Einschalten der Haussicherung wird das Gerät vom System erkannt und erhält seine Informationen, wie zum Beispiel ein Zeitprogramm, von der RWE SmartHome Zentrale. Sie haben jederzeit die Möglichkeit, den RWE SmartHome Unterputz-Dimmer manuell über die Wippe zu schalten bzw. zu dimmen und z.B. so die korrekte elektrische Installation zu überprüfen. Bei einem kurzen Tastendruck verhält sich der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer wie ein EIN-/AUS-Schalter. Um die Helligkeit der Lampe oder Leuchte zu regeln, halten Sie die Wippe so lange gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Zusätzlich kann die Wippe für die Ansteuerung weiterer RWE SmartHome Geräte verwendet werden.

Informationen dazu finden Sie im RWE SmartHome Benutzerhandbuch.

## **8. Zurücksetzen in den Auslieferungszustand**

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer kann jederzeit in den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden. Das Zurücksetzen erfolgt dabei in vier Schritten:

- Schritt 1:** Hebeln Sie vorsichtig mit einem flachen Schraubendreher seitlich die Wippe aus dem Wippadapter.
- Schritt 2:** Halten Sie mit einem schmalen, spitzen Gegenstand (z. B. Kugelschreiber) die Setup-/Reset-Taste (siehe (A) in Abbildung auf Seite 3) für mindestens 10 Sekunden gedrückt.  
Die RWE SmartHome LED leuchtet dauerhaft.
- Schritt 3:** Nach dem erfolgreichen Zurücksetzen leuchtet die RWE SmartHome LED 5 Mal kurz hintereinander auf.
- Schritt 4:** Setzen Sie danach die Wippe wieder auf den Wippadapter.

Für eine erneute Verwendung muss der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer anschließend wieder neu in die RWE SmartHome Lösung eingebunden werden.

## 9. **Wartung und Reinigung**

Der RWE SmartHome Unterputz-Dimmer ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Reparatur einer Elektrofachkraft (nach VDE 0100, siehe Kapitel 7. **Installation und Inbetriebnahme** auf Seite 12). Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselreichen Tuch. Bitte verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Das Kunststoffgehäuse kann dadurch angegriffen werden.



*Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine nassen Tücher oder Schwämme.*

## 10. Technische Daten

<b>Gerätebezeichnung:</b>	ISD2
<b>Versorgungsspannung:</b>	230 V / 50 Hz
<b>Minimallast:</b>	10 VA
<b>Minimalstrom:</b>	40 mA
<b>Maximale Schaltleistung:</b>	180 VA
<b>Standby-Verbrauch:</b>	1 W
<b>Dimmverfahren:</b>	Phasenabschnitt
<b>Funkfrequenz:</b>	868,3 MHz
<b>Empfängerklasse:</b>	SRD Class 2
<b>Maximale Sendeleistung:</b>	10 mW
<b>Schutzart:</b>	IP20
<b>Schutzklasse:</b>	II
<b>Umgebungstemperatur:</b>	+5°C bis +35°C
<b>Abmessungen:</b>	71 x 71 x 37 mm (B x H x T)
<b>Gewicht:</b>	43 g

Technische Änderungen vorbehalten.

## 11. Entsorgungshinweis



*Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.*



*Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.*











## **1. Ausgabe Deutsch 05/2011**

Dokumentation © 2011 RWE Effizienz GmbH, Deutschland.  
Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Bedienungsanleitung auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert werden oder vervielfältigt oder verarbeitet werden. Es ist möglich, dass die vorliegende Bedienungsanleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Bedienungsanleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

RWE Effizienz GmbH  
Freistuhl 7  
44137 Dortmund

[www.rwe-smarthome.de](http://www.rwe-smarthome.de)